

# AD – AVANE!

Órgano de la Sociedad Idista Española  
Redacción y Administración: Premiá, 35

Suscripción anual:

España: 1 pta. Extranjero: 2,20. Núm. suelto 10 ct.

---

Año IV

Barcelona, Mayo 1932

Nº 12

---

## AL REAPARECER

Nuestros amigos idistas y lectores recordaran que nuestro boletín "Ad-Avane!" dejó de publicarse el año 1929 porque halló en "Acción cultural", periódico que se publicaba en Sabadell, un medio más extenso de publicación y por lo tanto mas eficacia para la propaganda al mismo tiempo que nos ahorrábamos el importe que implicaba su publicación.

Ahora Acción Cultural ha dejado de publicarse, para aparecer en su lugar "La Lucha", periódico de características más específicas que su antecesor, por cuyo motivo no puede publicar, como hacía aquel, "Ad-Avane", boletín órgano de la Sociedad Idista Española. No obstante, "La Lucha", en muchos de sus números dedica una sección a nuestra lengua IDO, cosa que agradecemos.

Esto puede ser un medio eficaz de propaganda; pero los idistas españoles y todos los que se interesan por el movimiento de la lengua internacional, deben tener un medio directo que al mismo tiempo que les sirva de informador de todo lo relativo al movimiento idista y a nuestra Sociedad, conserve las energías y entusiasmos, por el calor de las ideas, de todos aquellos que tan altruístamente han venido cooperando por el triunfo de nuestro caro ideal de Lengua Internacional IDO.

Por eso, ahora, con más bríos y entusiasmo, si cabe, que anteriormente, volvemos a reaparecer en la palestra, confiados en que el apoyo moral y material de los samideani no nos faltará.

Un segundo aspecto, muy interesante, nos guía a editar el boletín. Es el proyecto de la fundación de la Federación Idista Española, y si los camaradas de Portugal, responden a nuestro llamamiento, crear la Federación Idista Ibérica. Esta es una nueva modalidad de nuestro movimiento, hija del incremento que va tomando en España, nuestra lengua internacional IDO. En el próximo número, si nos es posible, publicaremos el proyecto de Estatutos de la Federación. Que todos los camaradas se pongan inmediatamente en relación con nosotros y nos comuniquen cuantas ideas y opiniones tengan sobre el particular. Así interpretaremos el sentir general de los idistas españoles.

Nuestro órgano "Ad-Avane!" nos servirá de relación al mismo tiempo que

atraerá, por su espíritu fraternizador, a nuevos prosélitos, que harán posible la realización inmediata de lo que ahora es tildado de bella utopía: el reconocimiento y uso oficial en España, de la Lengua Internacional IDO.

Y para terminar, reciban todos nuestros colaboradores y amigos, el saludo fraternal de nuestra amistad así como la prensa, que en general, ha sabido dispensar a nuestras gacetillas e informaciones una amable acogida.

Para todos nuestra gratitud y desinteresado ofrecimiento en lo que podamos serles útiles.

---

## ACTA

A fin de que los socios de la Sociedad idista Española, puedan enterarse de lo tratado y acordado en la última Asamblea General celebrada, publicamos a continuación el acta de la misma:

"En la ciudad de Barcelona (Sans) en la calle de Sans, número 66, el día 28 de Febrero de 1932, a las cuatro de la tarde:

Preside el compañero Paradell, quien abre la sesión.

Se procede a leer un comunicado del secretario; quien excusa su asistencia por asuntos familiares. Actúa de secretario el Vicesecretario Abella.

Por falta del acta anterior, no puede aprobarse, dejando su aprobación para la próxima reunión.

Después de leído el Estado de Cuentas es aprobado por unanimidad.

Siguiendo el orden del día se pasa al nombramiento de cargos, quedando la Junta constituida como sigue:

Presidente Honorario: Señor Marqués L. de Beaufront; Presidente, José Abella; Vicepresidente, Pedro Marcilla; Secretario, Guillermo Baqué; Vicesecretario, José Busqueta; Vicesecretario segundo, José Barril; Cajero Contador, Joaquín Ferreres; Vocales, Conrado Arroniz, Salvador Piquer, Baltasar Hostau y José Capdevila.

Al tratar de la necesidad de constituir la Federación Idista Española, todos coinciden con el mismo criterio, siendo todos partidarios de la constitución de la Federación. El compañero Ferrer hace una observación, diciendo que dado el espíritu de internacionalidad que nos informa, sería más propio constituir la Federación Idista Ibérica. Así se acuerda, contando con que los camaradas idistas de Portugal se avendrán a ello, para cuyo fin se les consultará.

Se pone a discutir la cuestión de las cuotas con que han de contribuir los grupos e idistas particulares a la Federación y como la Federación no está constituida por que se han de redactar y aprobar los Estatutos, se entiende que hay que nombrar una Comisión orgadora que redacte unos Estatutos y todo lo inherente a la Federación, así como esta Comisión debe quedar encargada de consultar a los grupos e idistas particulares de provincias, para que estos informen y den iniciativas, recogiendo así el espíritu general de todos los idistas ibéricos. Como así se acuerda, se nombran para constituir la comisión organizadora de la Federación a Arroniz, Ferrer, Paradell, Piquer y Abella.

Todos coinciden en la necesidad de editar una revista órgano, de la Federación; pero hallándose en el mismo caso que en el apartado anterior, o sea que la Federación no está constituida, se cree en la conveniencia de editar la revista a cargo de la Sociedad Idista Española, para que ella sirva de preámbulo a la Federación o de medio de comunicación, así como de propaganda que se llevará a cabo para el mismo efecto.

La Junta queda facultada para editar y administrar esta revista.

No habiendo más asuntos a tratar se levanta la sesión a las siete y media de la tarde.

El presidente: J. Abella; El Secretario : G. Baqué."

Como verán los camaradas, todo el interés de la Asamblea se concentró en la constitución de la Federación. Era de esperar, dada la novedad que ello significa y la influencia favorable que representará para el movimiento idista ibérico.

Ahora sólo falta que todos los camaradas se lo tomen con el mismo interés y contesten a la mayor brevedad a las consultas que les hace la Comisión organizadora.

---

## LA FEDERACION IDISTA IBERICA

Mucho me ha regocijado el acuerdo tornado en la última Asamblea general celebrada por la S. I. E. (véase el acta que publicamos en este mismo número).

La fundación de una federación siempre debe recibirse con alegría, por que además de que significa el engrandecimiento de una idea movimiento, lleva en sí el germen solidarizador, la unión espiritual y pacificadora, de unos hombres que, sin conocerse, propugnando por unos mismos postulados de paz y de justicia.

Además es desconsolador saberse aislado, solitario sin tener con quien comunicarse, con quien mancomunar las energías e inteligencia, para cooperar al bien común.

El hombre es un ser eminentemente sociable; por eso ha creado la familia, por eso crea sociedades. La familia es el principio de sociabilidad del hombre. Lo que es de lamentar es que la familia sólo se desenvuelva en el reducido marco de las personas que tienen un parentesco carnal. Es raro el caso de la unión de dos o mas familias a la vida en común. Ello se debe a los egoísmos que han despertado en el hombre las malas pasiones y enseñanzas nefastas, ocasionando el estado caótico con que se encuentra la Humanidad.

Es nuestro deber exaltar el sentimiento de sociabilidad innato en el hombre, pero exten diéndolo de tal manera que abarque a la Humanidad, formando UNA sola familia, sin otra distinción entre los humanos que la que existe entre hermanos, padres e hijos.

Las sociedades (las buenas sociedades) tienden a la unión de los individuos por medio de la comprensión y afinidad de sentimientos, logrando que lleguen a amarse como hermanos.

La Federación es lo mismo, sino que une a los individuos por medio de la

sociedad, extendiendo su acción a todos los pueblos de una nación. Y si por ventura pudiéramos pensar en una federación internacional, tendríamos realizado el sueño de ver a la humanidad en una familia UNIDA e INDISOLUBLE.

A esto vamos. Que todos los camaradas de provincias creen su sociedad o grupo local y que se adhieran en seguida a la Federación Idista Ibérica. Un deber de justicia y nuestros postulados de inter nacionalidad así lo exigen.

*José Abella*

---

## PRÁCTICAS PARA PERFECCIONARSE EN EL IDO

Desde que tenemos establecido el curso por correspondencia venimos observando que todos los alumnos que han seguido este curso, al finalizar el mismo se estancan y la mayoría no siguen estudiando. Si bien estamos seguros que si aprenden las quince lecciones a la perfección, se adquieren los conocimientos gramaticales para corresponder con el extranjero, no por eso creemos que con el curso haya suficiente, pues el campo de acción de una lengua es más vasto y es necesario que se complementen los conocimientos adquiridos dentro del tecnicismo y modulación de la lengua. Para ello hay varios libros de gran utilidad anunciados en esta revista, pero como ello implica un gasto para el alumno y al mismo tiempo una voluntad para estudiarlos, dejamos ahora la cuestión de los libros y entremos en otro aspecto de la cuestión.

¿Dejan los alumnos de estudiar Ido al finalizar el curso por que no tienen medios de relacionarse directamente con nosotros o la menos una causa que lo motive? Esto creemos y esto vamos a subsanar creando esta sección que esperamos será acogida con entusiasmo por todos.

En cada número publicaremos en esta sección un pequeño trabajo escrito en Ido y en el siguiente número su traducción. Todos los que estudian Ido y los que ya han terminado el curso, harán la traducción de este pequeño trabajo y lo mandarán bajo sobre abierto franqueado con dos céntimos (siempre que se mande sólo la traducción y no vaya acompañada de ninguna carta) a esta redacción. En el próximo número publicaremos la traducción del trabajo y el nombre de todos los que hayan mandado la traducción con anotaciones de la bondad de la misma.

A ver, pues cuántas traducciones recibimos y cuántos son los idistas que demuestran verdaderamente han estudiado Ido.

## NEKROLOGO

La posto, ica komunikilo qua tante joyigis ni dum nia extelاندana korespondo, nun, unesma foye, komunikas a ni bitra notico.

Dum nia korespondado, nultempe ni pensis ke nia koresponderi mustus mortar. Ni kredis ke la morto oblivius la intenacionalisti e ni duos korespondar eterne.

Ma ne esas tale. Kande ni vartas gaya e optimista respondo de nia korespondero, ni recevas notico qua glacigas ni: "Vua amiko mortis. Ka to esas vera? Ka esas posibla ke ni recevos nula plusa notico de nia karega amiko?"

Tale eventis kun nia alt estimata hungariana idistino Irén Révész, en Szombathely.

Kamaradi Csatkai e Krippel komunikis lo a ni. Nia bela ed agema hungariana amikino Irén Révész mortis ye 14esma marto, evinta 24 yari.

La idistaro perdis fervoroza idistino. Nia amno ploras pro ica regretinda perdo.

Ni sendas ad elua familiani nia sincera kondolo.

---

## ATENCEZ!

La signatanto salutas omna idisti e simpatianti e deziras ke omni juez feliceso e prospero. Samtempe deziras ke se omni esas vera idisto ganez adminime un adepto por nia linguo dum la yaro. Ico ne esas tro demandar.

La kamaradi Arroniz, Pérez, P.Boix, Paradell, Ferrer, Hostau, Abella, Busqueta, Barrau, Aguilar yuna idisti, promisis komprar 10 exempleri di "Ad-Avane" ek singla numero aparonta en 1932. Brave, kamaradi. Vi esas justa agante tale. Ti omna qui amas vere nia IDO e deziras ke nia buletino kreskez, por ke tale kreskigez nia Ido-movado imitez li. La grupi ed izolita samideani anunciez rapide quanta exempleri deziras. La signatanto kredas ke pro la altruista kauzo quan ni pessequas nia bela idealo omni devas ne atencar materialismo ed omnu devas imitar nia mencionita kamaradi komprante 10 exempleri por vendar o disdonar oli. Sendez la pekunio per postmarki.

- Samideano L. Lopez (Granada) Lu pagis la Hispana-Ido vortari depos multa monati. Qua pavas donar a ni sua kompleta adreso por sendar a lu la vortaro?

- Pregesas ti omna qui ne ja pagis "M. B." e "Progreso" (U. L. I.) 1932 pagez la yaral abono tan balde kam posibla.

- Ti omna qui skribis direte al Hispan Ido Societo e ne recevis respondo adekuata, e se ula dicipulo ne recevas la lecioni akurata, voluntez informar pri la neregulizeso e rapide on satisfacesos pri ol.

- Cueta, C. Cacharro. Quo eventas ke vu dicas nulo? La 4. februaro sendesis ye rimborso vortaro e kursi valoranta 24 pesetas. Nun retrosendesis la rimborso. Voluntez dicar pro quo.

- La número 88 di "Progreso" sendesis ad omna Uliani. Ti qui ne recevis ol avisez quik.

- Sioro C. Papillón. Recevita paketo kontenanta numeri di "Libereso". Danko. Me disdonas oli.
- Valencia, J. Santiago. Me ne ja povis aquerar la labonistal insigni.

*J. Ferreres*

---

## MOVIMIENTO IDISTA

**RUSIA** - La editorial del Estado de Kiev ha acordado editar 12 libros anualmente, en IDO. Esto dice mucho en favor de nuestro idioma. Se hacen los trabajos necesarios para que sea adoptado oficialmente lo más pronto posible.

Los pedidos U. S. S. R. in construction, Workers News, USSR im Bau, Moskauer Rundschau; Moscow News, publican regularmente artículos sobre IDO. Lo mismo hacen Deutsche Zentral-Zeitug, en alemán, y USSR, en construcción, en francés.

**ESTADOS UNIDOS** - Nuestro buen amigo y eminente idista Pred Graff, cuya dirección es, 488 Abatt Avenue Ridgefeld, N. J., U.S.A., nos comunica que todos los idistas de Europa manden trabajos de la superioridad del IDO sobre las demás lenguas, a Rotary International, 211 Wes Worcker Drive Chicago, 111, U. S. A. Se ruega a los idistas acepten la comunicación del amigo Fred. Kraff y escriban a la difeccion mencionada.

**ALEMANIA** - En Anhalt hay unos 200 idistas. En Rosslau hay dos cursos para adultos dirigidos por Bosse y Kassner y uno para niños a cargo de Bosse. En Dessau funciona también un curso para adultos y niños. En Coswig hay un curso para adultos dirigido por el sociólogo. Heirik Peus. En Ziebigk se están preparando dos cursos más. El señor Badony, secretario de la Academia idista, ha seleccionado a los discípulos más aptos y los instruye para maestros de la lengua internacional IDO. El secretario de la Sociedad Idista de Anhalt, nos comunica que en dicha Sociedad hay muchísimos idistas, obreros todos, que desean sostener correspondencia con idistas españoles. He aquí la dirección: Hanhaltana Idisti, sekretario Karlo Kassner, Mittlstr, 48, Rosslau Anhalt. Germania.

**LUXEMBURGO** - La Mondolingual Societo "Progreso" de Luxemburgo ha elegido para 1932 la siguiente Junta: Señorita Lemmer, señores Cames, Meyer, Conrath y señora Kanivé-Putz. El señor Schmit ha sido nombrado presidente honorario.

**INGLATERRA** - La London Ido Klubo hace una labor tan eficaz, que está ganando diariamente adeptos. Los esperantistas que siempre decían que el Ido es una lengua muerta se han dado cuenta que es superior al Esperanto y algunos de ellos están aprendiendo el IDO.

*J. Ferreres*

---

Direcciones de Idistas extranjeros que desean sostener correspondencia, en IDO, con españoles.

- 1.- Damzelo Ethel C. Haslam 8 kings, Avenue, Woodford Green Essex.
- 2.- Damzelo H. E. Starkey, 18 Ivy Lane, London, S. E. 4.
- 3.- Damzelo trudi Meier, 15 Fox Hill, London, S. E. 19.
- 4.- Siorino M. O. Moulds, 18, Ivy Lane, London, S. E. 4.
- 5.- Siorino R. Lamp, 104 Adelaide Rd., London, S. E. 4.

Todas desean, si es posible, recibir postales ilustradas.

6.- Sioro I. E. Willeox, 33 Barrow Rd., London, S. E. 6.

7.- Sioro E Eldridge, 79 Sanglev Rd., London, S. E. 6.

Este señor tiene 38 años es ingeniero y desea, si es posible, sostener correspondencia sobre el movimiento obrero. Todos en Inglaterra.

---

## A NUESTROS LECTORES

**DIEZ CENTIMOS.-** Quiérese menor cantidad? ¿Quién no se desprende de 10 céntimos para apoyar su boletín? Camarada: cuando nos escribas mándanos un sello de diez céntimos. Será tu óbulo, será tu apoyo y recibirás, en cambio, por medio de tu boletín, el álito fraternal de todos los camaradas idistas de España y aún de otros países. Si no quieres molestarte en mandar 10 céntimos cada vez, puedes suscribirte. Te será más cómodo y económico.

O O O

Hemos hecho de este número una gran tirada, a fin de que llegue a manos de todos los idistas de España la aparición de "Ad-Avane!"

Rogamos a todos los que la hayan recibido, que nos comuniquen a la mayor brevedad si quieren continuar recibéndolo y cuantos ejemplares, de lo contrario agradeceremos que, al recibirlo pongan en el sobre: "Devuélvase a su procedencia" y así nosotros sabremos a qué atenernos. Quien no nos conteste ni se nos devuelva el ejemplar, le retiraremos el próximo número.

O O O

Advertimos a todos nuestros lectores que si bien aparece esté número con diez y seis páginas se debe al exceso de original motivado por el Acta de la Asamblea y por la propaganda de la Federación idista Ibérica, pues nuestro plan es de que el boletín aparezca con ocho páginas. Esto no será óbice para que, si los camaradas responden, con su ayuda a la revista y es bien acogida en los medios idistas, continúe apareciendo con diez y seis páginas.

*Spontana subvencioni*

Pesetas

<i>Centellas</i>	
Marcela Noviant.....	0,75
<i>Vilasar de Dalt</i>	
José Barrau.....	1,50
<i>Barcelona</i>	
Cero.....	2,00
J. F. ....	1,50
Barceló.....	1,00

---

## BIBLIOGRAFIA

Diccionario Ido-Español, por Manuel Escuder y Pedro Marcilla. Precio 300 pesetas.

Desde hace mucho tiempo que se venía deseando por todos los idistas españoles la aparición de este diccionario. Por fin ha aparecido. Ha sido tal la acogida que le han dispensado, demostrando así el vacío que ha venido a llenar, que ya nos quedan pocos ejemplares de la edición que hemos hecho por lo que recomendamos a todos los idistas que aún no lo tengan, se apresuren a pedirlo si no quieren quedarse sin él hasta la segunda edición.

Ido-Marcho (Marcha idista), Excelente composición musical de J. Versalles, que tenemos a disposición de todos aquellos que la soliciten, enviando sólo 25 céntimos de correos para los gastos de envío.